

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής απόφασης, την οποία υπέβαλε το Landgerichts Berlin (Γερμανία) στις 22 Ιανουαρίου 2010 — Landwirtschaftliches Unternehmen e.G. Sondershausen κατά BVVG Bodenverwertungs- und -verwaltungs GmbH

(Υπόθεση C-37/10)

(2010/C 100/30)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Αιτούν δικαστήριο

Landgericht Berlin

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Ενάγουσα: Landwirtschaftliches Unternehmen e.G. Sondershausen

Εναγομένη: BVVG Bodenverwertungs- und -verwaltungs GmbH

Προδικαστικό ερώτημα

Αντιβαίνει η διάταξη του άρθρου 5 παράγραφος 1, δεύτερη και τρίτη περίοδος, του εκδοθέντος σε εκτέλεση του άρθρου 4, παράγραφος 3, σημείο 1, του AuslLeistG διατάγματος περί κτήσεως εκτάσεων (Flächenerwerbsverordnung) στο άρθρο 87 της Συνθήκης ΕΚ;

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής απόφασης, την οποία υπέβαλε το Raad van State (Βέλγιο) στις 25 Ιανουαρίου 2010 — 1. Vlaamse Dierenartsenvereniging VZW και 2. Marc Janssens κατά Belgische Staat, παρεμβαίνων: Luk Vangheluwe

(Υπόθεση C-42/10)

(2010/C 100/31)

Γλώσσα διαδικασίας: η ολλανδική

Αιτούν δικαστήριο

Raad van State

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Αιτούντες: Vlaamse Dierenartsenvereniging VZW

Marc Janssens

Καθού: Belgische Staat

Παρεμβαίνων: Luk Vangheluwe

Προδικαστικά ερωτήματα

1) Μήπως τα άρθρα 3, στοιχείο β', 4, παράγραφος 2, 5 και 17, παράγραφος 2, του κανονισμού 998/2003/ΕΚ⁽¹⁾ του Ευρω-

παϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Μαΐου 2003, για τους υγειονομικούς όρους που εφαρμόζονται στις μη εμπορικού χαρακτήρα μετακινήσεις ζώων συντροφιάς και για την τροποποίηση της οδηγίας 92/65/ΕΟΚ του Συμβουλίου, και τα άρθρα και παραρτήματα της απόφασης 2003/803/ΕΚ⁽²⁾ της Επιτροπής, της 26ης Νοεμβρίου 2003, σχετικά με την καθιέρωση ενός υποδείγματος διαβατηρίου για τις ενδοκοινοτικές μετακινήσεις σκύλων, γαλών και κουναβιών, εμποδίζουν μια εθνική ρύθμιση σχετικά με τα διαβατήρια για γάτες και κουνάβια, αφενός, να παραπέμψει στο υπόδειγμα και στις πρόσθετες απαιτήσεις που καθορίστηκαν με την προαναφερθείσα απόφαση της Επιτροπής της 26ης Νοεμβρίου 2003, αλλά, αφετέρου, να επιβάλει ότι κάθε διαβατήριο πρέπει να φέρει ένα μοναδικό αριθμό 13 χαρακτήρων, δηλαδή "BE", τον κωδικό ISO για το Βέλγιο, συνοδευόμενο με τον διψήφιο αριθμό εγκρίσεως του διανομέα του διαβατηρίου και με ένα εννεαψήφιο αύξοντα αριθμό;

2) Μήπως τα άρθρα 3, στοιχείο β', 4, παράγραφος 2, 5 και 17, παράγραφος 2, του κανονισμού 998/2003/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Μαΐου 2003, για τους υγειονομικούς όρους που εφαρμόζονται στις μη εμπορικού χαρακτήρα μετακινήσεις ζώων συντροφιάς και για την τροποποίηση της οδηγίας 92/65/ΕΟΚ του Συμβουλίου, και τα άρθρα και παραρτήματα της απόφασης 2003/803/ΕΚ της Επιτροπής, της 26ης Νοεμβρίου 2003, σχετικά με την καθιέρωση ενός υποδείγματος διαβατηρίου για τις ενδοκοινοτικές μετακινήσεις σκύλων, γαλών και κουναβιών, εμποδίζουν μια εθνική ρύθμιση να χρησιμοποιεί το υπόδειγμα ευρωπαϊκού διαβατηρίου ζώων συντροφιάς και ως απόδειξη της ταυτοποίησης και καταχώρισης σκύλων και να επιτρέπει σε τρίτους να επιφέρουν τροποποιήσεις σχετικά με την ταυτοποίηση του κυρίου και του ζώου θέτοντας αυτοκόλλητα, πάνω από τα προηγούμενα στοιχεία ταυτοποίησης, στα μέρη I έως III ενός ευρωπαϊκού διαβατηρίου ζώων συντροφιάς στο οποίο έχει αναγραφεί πιστοποίηση από εγκεκριμένο κτηνίατρο;

⁽¹⁾ ΕΕ L 146, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 312, σ. 1.

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής απόφασης, την οποία υπέβαλε το Συμβούλιο της Επικρατείας (Ελλάδα) στις 25 Ιανουαρίου 2010 — Νομαρχιακή Αυτοδιοίκηση Αιτωλοακαρνανίας κ.λπ., Ελληνική Εταιρεία για την Προστασία του Περιβάλλοντος και της Πολιτιστικής Κληρονομιάς κ.λπ και Παγκόσμιο Ταμείο για την Φύση WWF Ελλάς κατά Υπουργού Περιβάλλοντος Χωροταξίας και Δημοσίων Έργων κ.λπ.

(Υπόθεση C-43/10)

(2010/C 100/32)

Γλώσσα διαδικασίας: η ελληνική

Αιτούν δικαστήριο

Συμβούλιο της Επικρατείας